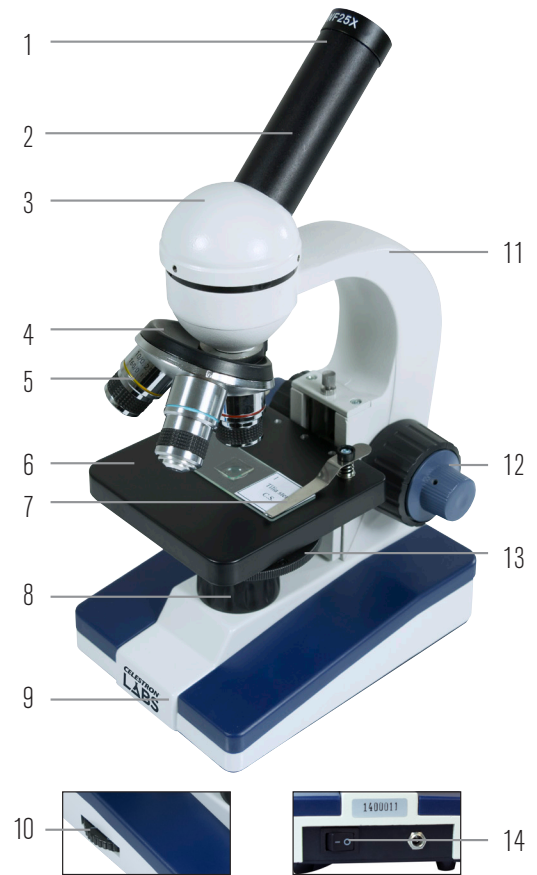


# CELESTRON<sup>®</sup> LABS

## CM1000C

Model # 44129



## English

Congratulations on your Celestron Labs microscope purchase. Your new Celestron Labs microscope is a precision optical instrument, made of the highest quality materials to ensure durability and long life. It is designed to give you a lifetime of enjoyment with minimal maintenance.

This CL-CM1000C microscope provides powers from 40x up to 1000x. It is ideal for examining specimen slides of yeasts and molds, cultures, plant and animal parts, fibers, bacteria, etc.

Before attempting to use your Celestron Labs microscope, please read these instructions to familiarize yourself with the parts and functions of the microscope. Refer to the microscope diagrams to locate the parts discussed in the manual. The final section of the manual provides simple care and maintenance tips.

### IN THE BOX

- Microscope CM1000C
- 3 objective lenses: 4x, 10x, 40x (spring-loaded)
- 2 Eyepieces: 10x, 25x
- AC Adapter

- 10 Prepared Slides
- 3 AA Batteries
- Dust Cover
- Hex Key

### PARTS

1. Eyepiece
2. Eyepiece Tube
3. Head
4. Nosepiece
5. Objective Lens
6. Stage
7. Stage Clips
8. Illuminator
9. Base
10. Illuminator Adjustment
11. Arm
12. Coaxial Focus Knob
13. Disc Diaphragm
14. Power Switch

### SPECIFICATIONS

- STAGE:** Plain Stage with Clips – 3.5 in x 3.5 in (88 mm x 88 mm)
- HEAD:** 360° rotatable monocular with 45° incline
- MAGNIFICATION RANGE:** 40x to 1000x
- FOCUSER:** Coaxial, coarse/fine focus knob
- OBJECTIVES:** 4x, 10x, 40x
- EYEPIECES:** WF 10x, WF 25x
- NOSEPIECE:** Triple with click stop
- ILLUMINATOR:** LED, adjustable

- CONDENSER:** N.A. 0.65
- DIAPHRAGM:** Disc diaphragm with 6 aperture sizes
- DIMENSIONS:** 4.6 in x 6.3 in x 12.0 in (117 mm x 160 mm x 305 mm)
- WEIGHT:** 3 lbs.- 14 oz / 1.76 kg

### MAGNIFICATION TABLE

Use the following table to determine magnification using your microscope's different eyepiece/objective lens combinations.

OBJECTIVE LENS:		
4x	10x	40x
WF 10X EYEPIECE:		
40x	100x	400x
WF 25X EYEPIECE:		
100x	250x	1000x

### SETTING UP YOUR MICROSCOPE

1. Remove the Styrofoam container from the carton.
2. Carefully remove the microscope and accessories from container and set them on a table, desk, or other flat surface.
3. Remove bag coverings from microscope.
4. Remove cap from eyepiece tube (2).
5. Remove the eyepieces from plastic bags.
6. Insert the 10x eyepiece into the eyepiece tube (2).

7. Plug the AC adapter into the socket on the back of the base (9).
8. Insert the plug end of the AC adapter into the proper power source.

**NOTE:** Alternatively, the microscope can run on three AA batteries. To install the batteries, open the battery compartment on the base (9) of the microscope using the Hex key. Insert the three AA batteries (supplied) and close the battery compartment.

### MICROSCOPE OPERATION

Before viewing specimens, please read these sections thoroughly regarding focusing, changing power (magnification), using the stage and adjusting illumination.

### VIEWING A SPECIMEN

Carefully place a specimen slide under the stage clips (7) and center the specimen. The images you see in your microscope will be upside down and reversed right to left. Your microscope includes prepared slides to help you get started.

You are now ready to focus and view the specimen. Use caution to avoid damaging the slide or object. When using higher

powers while focusing, make sure the objective lens (5) does not hit the slide or specimen.

## FOCUSING AND CHANGING POWER (MAGNIFICATION)

1. Always start observing with lowest power (4x objective lens and 10x eyepiece).
2. Place a specimen slide (or object) on the stage (6) directly under the objective lens (5). Gradually turn the focus knob (12) until the specimen is in focus.
3. For higher powers, rotate the nosepiece (4) to change the objective lens (5) to 10x or 40x. This will yield a greater magnification. Gradually turn the focus knob (12) to refocus.

**NOTE:** Before turning the objective carriage, turn the focus knob to lower the stage.

4. You can replace the 10x eyepiece with the 25x eyepiece to obtain three additional high power magnifications, including (1000x), the highest power possible.

## ADJUSTING THE ILLUMINATION

Specimens of different sizes, thicknesses, and colors require different levels of illumination. To adjust illumination, turn the illuminator adjustment wheel (10) to either increase or decrease the illumination. The illuminator adjustment wheel (10) has eight illumination settings, with 1 being the dimmest and 8 the brightest. Experiment to find the optimal lighting for your specimen.

## DIAPHRAGM

The disc diaphragm (13) has six diameter openings. These openings allow you to adjust the amount of light passing through the specimen. Adjusting the light can help you maximize brightness and contrast.

## CARE, MAINTENANCE AND WARRANTY

Your Celestron Labs microscope is a precision optical instrument and should be treated with care at all times. Follow these care and maintenance suggestions and your microscope will need very little maintenance throughout its lifetime.

- When you are done using your microscope, remove any specimens left on the stage.
- Turn off the power and unplug the power cord (if applicable).
- Always place the plastic bag or dust cover over the microscope when not in use to help keep it clean.
- Store the microscope in a dry, clean place.
- Be very careful if using your microscope in direct sunlight to prevent damage to the microscope or your eyes.
- To carry your microscope, place one hand

on the "arm" of the microscope and the other hand under the base for support. Do not grasp your microscope by the focuser knob or head.

- Clean the outside surfaces (metal and plastic) with a moist cloth.
- Always unplug any cords before cleaning.
- Never clean optical surfaces with cloth or paper towels as they can scratch optical surfaces easily. Instead, use an air blower or camel hair brush.
- To clean fingerprints off of optical surfaces, use a lens cleaning agent and lens tissue available at most photo supply stores. When cleaning, do not rub in circles as this may cause streaks or scratches.
- Never disassemble your microscope or clean internal optical surfaces. Only qualified technicians at the factory or an authorized repair facility should attempt these repairs.
- When handling glass specimen slides, use care, as the edges can be sharp.

**YOUR MICROSCOPE HAS A  
TWO YEAR LIMITED WARRANTY.  
FOR MORE DETAILED INFORMATION,  
PLEASE VISIT**

[www.CelestronLabs.com](http://www.CelestronLabs.com)



Torrance, CA 90503  
TEL (800) 421-9649  
[www.CelestronLabs.com](http://www.CelestronLabs.com)

Copyright 2014 Celestron  
All rights reserved.

(Products or instructions may change without notice or obligation.) Designed and intended for those 14 years of age and older.

# CM1000

MODÈLE N°. 44129

## Français

Félicitations pour l'acquisition de votre microscope Celestron Labs. Votre microscope est un instrument optique de précision, fabriqué avec des matériaux de la plus grande qualité afin d'assurer sa durabilité et sa longue durée d'utilisation. Il est conçu pour vous offrir une vie entière de découvertes avec un niveau d'entretien minimal.

Le microscope CL-CM1000C offre des puissances d'agrandissement de 40x à 1000x. Il convient parfaitement à l'observation d'échantillons de levures et de moisissures, de cultures, d'éléments végétaux et animaux, de fibres, de bactéries et autres.

Avant de commencer à utiliser votre microscope Celestron Labs, lisez ces instructions pour vous familiariser avec les composants et les fonctions du microscope. Référez-vous au schémas du microscope pour repérer les pièces mentionnées dans le présent manuel. La dernière section du mode d'emploi donne des conseils d'entretien et de maintenance faciles à appliquer.

## DANS LA BOÎTE

- Microscope CM1000C
- 3 lentilles d'objectifs: 4x, 10x, 40x (à ressort)
- 2 oculaires: 10x, 25x
- Adaptateur CA
- 10 lamelles préparées
- 3 Piles AA
- Housse de protection
- Clef allen

## COMPOSANTS

1. Oculaire
2. Tube d'oculaire
3. Tête
4. Tourelle
5. Lentille de l'objectif
6. Platine porte-échantillons
7. Pinces de platine porte-échantillons
8. Illuminateur
9. Base
10. Molette de réglage de l'illuminateur
11. Bras
12. Bouton de mise au point coaxiale
13. Disque diaphragme
14. Interrupteur marche/arrêt

## FICHE TECHNIQUE

**PLATINE:** Porte-échantillons; Platine porte-échantillons simple avec valets - 88 mm x 88 mm (3,5 po x 3,5 po)

**TÊTE:** Monoculaire avec rotation à 360° et inclinaison à 45°

**PLAGE DE GROSSISSEMENT:**

40x à 1000x

**TUBE DE MISE AU POINT:**

Molette de mise au point coaxiale, mise au point grossière et fine

**OBJECTIFS:** 4x, 10x, 40x

**OCULAIRES:** WF 10x, WF 25x

**TOURELLE:** triple avec butée à dé clic.

**ILLUMINATEUR:** DEL réglable

**CONDENSEUR:** N/D 0,65

**DIAPHRAGME:** disque diaphragme avec 6 dimensions d'ouverture

**DIMENSIONS:**

117 mm x 160 mm x 305 mm  
(4,6 po x 6,3 po x 12 po)

**POIDS:** 1,76 kg/ 3 lbs.- 14 oz

## TABLEAU DE GROSSISSEMENT

Utilisez le tableau suivant pour déterminer le grossissement offert par les différentes combinaisons d'oculaires et de lentilles.

**LENTILLE DE L'OBJECTIF:**

4x 10x 40x

**OCULAIRE WF 10X:**

40x 100x 400x

**OCULAIRE WF 25X:**

100x 250x 1000x

## INSTALLATION DE VOTRE MICROSCOPE

1. Retirez l'emballage de polystyrène du carton.
2. Retirez le microscope et ses accessoires avec soin de l'emballage et déposez-les sur une table, bureau ou sur une autre surface plate.
3. Sortez le microscope de son sachet.
4. Retirez le capuchon du tube de l'oculaire (2).
5. Retirez les oculaires de leurs sachets.
6. Insérez l'oculaire 10x dans le barillet d'oculaire (2).
7. Branchez l'adaptateur secteur dans la prise située à l'arrière de la base (9).
8. Insérez la prise du cordon d'alimentation dans une source d'alimentation compatible.

**REMARQUE:** Le microscope peut également fonctionner avec trois piles AA. Pour installer les piles, ouvrez le compartiment de la base (9) du microscope à l'aide de la clef allen. Installez les trois piles AA (fournies) et fermez le compartiment.

## FONCTIONNEMENT DU MICROSCOPE

Avant de commencer l'observation, veuillez lire ces sections avec attention pour comprendre comment effectuer la mise au point, changer la puissance (grossissement), utiliser la platine porte-échantillons et ajuster la luminosité.

## OBSERVER UN ÉCHANTILLON

Placez l'échantillon sous les pinces de la platine (7) et centrez-le. Les images observées dans le microscope seront inversées horizontalement et verticalement. Votre microscope est livré avec des lamelles préparées pour vous aider à bien commencer.

Vous êtes maintenant prêt à faire la mise au point et observer un échantillon. Faites attention de ne pas endommager la lamelle ni l'échantillon. Lorsque vous passez sur des puissances plus élevées pour faire la mise au point, veuillez à ne pas toucher la lamelle ni l'échantillon avec les objectifs (6).

## MISE AU POINT ET CHANGEMENT DE PUISSANCE (GROSSISSEMENT)

1. Commencez toujours par la plus petite puissance (lentille 4x et oculaire 10x).
2. Placez une lamelle (ou un objet) sur la platine (6) directement sous la lentille de l'objectif (5). Faites tourner la molette de mise au point (12) jusqu'à la mise au point sur l'échantillon.
3. Pour obtenir un grossissement plus élevé, faites pivoter la tourelle (4) pour changer la lentille d'objectif utilisée (5) sur 10x, 40x. Cela vous offrira une puissance de grossissement plus élevée. Faites doucement tourner la molette de mise au point (12) pour effectuer la mise au point de nouveau.

**REMARQUE:** Avant de faire pivoter la tourelle, abaissez la platine à l'aide de la molette de mise au point grossière.

4. Vous pouvez remplacer l'oculaire 10x avec l'oculaire 25x pour obtenir deux niveaux de grossissement supplémentaires, incluant la plus grande puissance possible (1000x).

## RÉGLER L'ILLUMINATION

Les échantillons de différentes tailles, épaisseur ou couleur nécessiteront autant de niveaux de luminosité différents. Pour régler l'intensité d'illumination, faites tourner la molette de réglage (10) pour soit augmenter, soit réduire l'intensité. La molette de réglage (10) comporte 8 positions, 1 étant la plus faible intensité et 8 la plus forte. Effectuez des essais

pour connaître l'intensité optimale pour le spécimen que vous observez.

## DIAPHRAGME

Le disque diaphragme (13) comporte 6 diamètres d'ouverture. Ces ouvertures permettent également de régler la quantité de lumière qui passe dans l'échantillon. Régler l'illumination peut aider à améliorer la luminosité et le contraste.

## ENTRETIEN, MAINTENANCE ET GARANTIE

Votre accessoire Celestron Labs est un instrument optique de précision et doit être traité avec soin, en tout temps. Suivez ces soins et suggestions d'entretien et votre microscope n'aura besoin que de très peu d'entretien tout au long de sa vie.

- Lorsque vous avez terminé d'utiliser votre microscope, enlever tout spécimen de la platine.
- Fermer les interrupteurs des illuminateurs.
- Éteindre le moniteur LCD – appuyer sur le bouton on/off jusqu'à ce que vous voyez apparaître «Shutting Power Off».
- Débrancher le cordon d'alimentation.
- Toujours placer la housse de plastique ou housse de protection sur le microscope lorsque vous ne l'utilisez pas ou lorsqu'il est entreposé afin de le conserver propre.
- Entreposer le microscope dans un endroit propre et sec.
- Faire attention si vous utilisez votre microscope en plein soleil pour éviter d'endommager le microscope ou vos yeux.
- Lorsque vous déplacez le microscope, le prendre par le «bras» avec une main et non pas par le bouton de mise au point, le moniteur LCD, etc. Ensuite, placer votre autre main sous la base de soutien.
- Nettoyer les surfaces extérieures (métal et plastiques) avec un chiffon humide.
- Toujours débrancher tous les cordons avant de le nettoyer.
- Pour nettoyer les surfaces optiques, utilisez un séchoir à cheveux ou un pinceau de poils de chameau.
- Soufflez la poussière des surfaces optiques avec une brosse en poil de chameau ou un souffleur d'air.
- Pour nettoyer les empreintes digitales des surfaces optiques, utiliser un agent de nettoyage de lentilles et un tissu optique disponible dans la plupart des magasins de photo et lors du nettoyage ne pas frotter dans les cercles car cela pourrait provoquer des fissures ou des rayures.
- Ne jamais démonter ou nettoyer les surfaces optiques internes. Cela devrait être effectué par des techniciens qualifiés à l'usine ou d'autres centres de réparation agréés.
- Faire attention lors de la manipulation de lamelles

## VOTRE MICROSCOPE A UNE GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS.

VEUILLEZ CONSULTER LE SITE WEB DE CELESTRON POUR PLUS DE DÉTAILS À

[www.CelestronLabs.com](http://www.CelestronLabs.com)



Torrance, CA 90503

TEL (800) 421-9649

[www.CelestronLabs.com](http://www.CelestronLabs.com)

Tous droits réservés. • Imprimé en Chine

La conception des produits et les spécifications sont sujettes à modification sans notification préalable. Ce produit est conçu et destiné pour les personnes de 14 ans et plus.

# Deutsch

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Mikroskops von Celestron Labs. Bei Ihrem Mikroskop von Celestron Labs handelt es sich um ein präzises optisches Instrument, das aus Materialien höchster Qualität gefertigt wurde, um Haltbarkeit und Langlebigkeit zu gewährleisten. Es wird Ihnen während seiner Lebensdauer viel Freude bei minimalem Wartungsaufwand bereiten.

Das Mikroskop CL-CM1000C bietet 40x bis 1000x Vergrößerungen. Es ist ideal zum Untersuchen von Objektträgern mit Hefen oder Schimmelpilzen, Kulturen, pflanzlichen und tierischen Bestandteilen, Fasern, Bakterien etc.

Bitte lesen Sie diese Anleitung für Gebrauch Ihres Mikroskops von Celestron Labs durch und machen Sie sich mit den Teilen und Funktionen des Mikroskops vertraut. Sehen Sie sich die Schaubilder zum Mikroskop an, um die in der Anleitung beschriebenen Bauteile zu identifizieren. Im abschließenden Abschnitt der Anleitung werden Pflege- und Instandhaltungshinweise aufgeführt.

## PACKUNGSIHALT

- Mikroskop CM1000C
- 3 Objektivlinsen: 4x, 10x, 40x (federbelastet)
- 2 Okulare: 10x, 25x
- Netzteil
- 10 präparierte Objektträger
- 3 AA-Batterien
- Staubschutzabdeckung
- Innensechskantschraubendreher

## TEILE

1. Okular
2. Okulartubus
3. Kopf
4. Objektivrevolver
5. Objektiv
6. Objektisch
7. Tischklammern
8. Licht
9. Instrumentenbasis
10. Beleuchtungsregler
11. Arm
12. Koaxialer Fokussierknopf
13. Scheibenmembran
14. Netzschalter

## TECHNISCHE DATEN

**Objektisch:** Objektisch mit Klammern – 3,5 Zoll cm x 3,5 Zoll (88 mm x 88 mm)

**Kopf:** um 360°-drehbares Monokular mit 45°-Neigung

**Vergrößerungsbereich:** 40x bis 1000x

**Fokussierer:** koaxial, Grob-/Feinfokussierknopf

**Objektive:** 4x, 10x, 40x

**Okulare:** WF 10x, WF 25x

**Objektivrevolver:** Objektivrevolver mit Klick-Stopp

**Licht:** LED, regelbar

**Kondensator:** N.A. 0,65

**Membran:** Scheibenmembran mit 6 Aperturen

**Abmessungen:** 4,6 Zoll x 6,3 Zoll x 12,0 Zoll (117 mm x 160 mm x 305 mm)

**Gewicht:** 3 lbs. – 14 oz/1,76 kg

## VERGRÖßERUNGSTABELLE

Verwenden Sie die folgende Tabelle, um die Vergrößerung bei Verwendung verschiedener Okular-/Objektiv-Linsenkombinationen Ihres Mikroskops zu bestimmen.

### OBJEKTIVE:

4x, 10x 40x

### 10X-WF-OKULAR:

40x 100x 400x

### 25X-WF-OKULAR:

100x 250x 1000x

## MIKROSKOPAUFBAU

1. Nehmen Sie den Styroporbehälter aus dem Karton.
2. Nehmen Sie vorsichtig Mikroskop und Zubehör aus dem Karton und stellen Sie alles auf einen Tisch, Schreibtisch oder eine andere ebene Fläche.
3. Sie alle Beutel über dem Mikroskop.
4. Nehmen Sie die Kappe vom Okulartubus (2).
5. Nehmen sie die Okulare aus den Plastikbeuteln.
6. Setzen Sie das 10x-Okular in den Okulartubus ein (2).
7. Schließen Sie das Netzteil an die Buchse auf der Instrumentenrückseite (9) an.
8. Schließen Sie das Steckerende des Netzteils an eine geeignete Stromquelle an.

**ANMERKUNG:** Alternativ kann das Mikroskop über drei AA-Batterien betrieben werden. Öffnen Sie zum Einsetzen der Batterien das Fach in der Instrumentenbasis (9) mithilfe des Innensechskantschraubendrehers. Legen Sie drei AA-Batterien (enthalten) ein und schließen Sie das Batteriefach.

## MIKROSKOP-BETRIEB

Bevor Sie Proben untersuchen, lesen Sie bitte die Abschnitte bzgl. des Fokussierens, der Leistungsänderung (Vergrößerung), Verwendung des Objektisches und Einstellen der Beleuchtung gründlich durch.

## EINE PROBE BETRACHTEN

Schieben Sie vorsichtig einen Objektträger unter die Halteklammern (7) und zentrieren

Sie die Probe. Das durch das Mikroskop erhaltene Bild steht auf dem Kopf und ist seitenverkehrt. Als Starthilfe sind im Lieferungsgang Ihres Mikroskops vorbereitete Objektträger enthalten.

Nun sind Sie zum Fokussieren und Untersuchen einer Probe bereit. Um Schäden am Objekt oder Objektträger zu vermeiden, bitte vorsichtig handhaben. Wenn Sie beim Fokussieren eine höhere Vergrößerung verwenden, achten Sie bitte darauf, dass die Objektivlinse (5) nicht den Objektträger oder das betrachtete Objekt berührt.

## FOKUSSIEREN UND ÄNDERN DER LEISTUNG (VERGRÖßERUNG)

1. Beginnen Sie stets mit der niedrigsten Vergrößerung (4x-Objektivlinse und 10x-Okular).
  2. Legen Sie einen Objektträger (oder ein Objekt) auf den Objektisch (6) direkt unter die Objektivlinse (5). Drehen Sie den Fokussierknopf (12) schrittweise so weit, bis die Probe scharfgestellt ist.
  3. Drehen Sie für höhere Vergrößerungen am Objektivrevolver (4), um die Objektivlinse (5) auf 10x oder 40x zu wechseln. Dadurch erreichen Sie eine höhere Vergrößerung. Drehen Sie zum erneuten Fokussieren am Fokussierknopf (12).
- ANMERKUNG:** Drehen Sie zuerst am Fokussierknopf zum Absenken des Tisches und erst danach an der Objektivhalterung.
4. Sie können das 10x-Okular für drei zusätzliche Vergrößerungen durch das 25x-Okular ersetzen, einschließlich der höchstmöglichen Vergrößerung (1000 x).

## BELEUCHTUNGSREGELUNG

Proben mit unterschiedlicher Größe, Dicke und unterschiedlichen Farbvariationen benötigen unterschiedliche Beleuchtungspegel. Drehen Sie zur Beleuchtungsregelung am Einstellrad (10), um die Lichtmenge entweder zu erhöhen oder zu verringern. Das Einstellrad (10) verfügt über acht Einstellungen, wobei es sich bei der 1 um die dunkelste und bei der 8 um die hellste handelt. Die optimale Beleuchtung wird durch Anpassungen und Experimentieren gefunden.

## MEMBRAN

Die Scheibenmembran (13) weist sechs Öffnungen mit unterschiedlichem Durchmesser auf. Diese Öffnungen ermöglichen es Ihnen, die durch die Probe dringende Lichtmenge anzupassen. Die Anpassung der Lichtmenge kann dazu

beitragen, Helligkeit, Kontrast usw. zu optimieren.

## PFLEGE, WARTUNG UND GEWÄHRLEISTUNG

Ihr Celestron-Zubehör ist ein optisches Präzisionswerkzeug und sollte zu jeder Zeit mit Vorsicht behandelt werden. Befolgen Sie diese Pflege- und Wartungsvorschläge, und ihr Mikroskop wird während seiner Lebensdauer nur sehr wenig Wartung benötigen.

- Entfernen Sie sämtliche auf dem Tisch befindlichen Proben, wenn Sie mit der Verwendung Ihres Mikroskops abschließen.
- Schalten Sie alle Beleuchtungselemente aus.
- Schalten Sie den LCD-Monitor – aus, indem Sie auf die An-/Aus-Taste drücken, bis "Herunterfahren" angezeigt wird.
- Ziehen Sie das Netzkabel.
- Stülpen Sie grundsätzlich die Plastikabdeckung oder den Staubschutz über das Mikroskop, wenn es nicht verwendet oder gelagert wird, um es sauber zu halten.
- Lagern Sie das Mikroskop an einem trockenen und sauberen Ort.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Ihr Mikroskop im direkten Sonnenlicht verwenden, um Schäden am Mikroskop und ihren Augen zu vermeiden.
- Wenn Sie Ihr Mikroskop bewegen, heben Sie es mit einer Hand am "Arm" und nicht am Fokussierknopf, LCD-Monitor etc. an. Legen Sie anschließend die andere Hand zur Unterstützung unter den Fuß.
- Reinigen Sie die äußeren Oberflächen (Metall und Plastik) mit einem feuchten Tuch.
- Ziehen Sie alle Kabel, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie optische Oberflächen niemals mit einem Stoff- oder Papiertuch, da dies leicht zu Kratzern auf den optischen Oberflächen führen kann.
- Reinigen Sie optischer Flächen mit Druckluft oder einer Kamelhaarbürste.
- Um Fingerabdrücke von optischen Oberflächen zu entfernen, benutzen Sie bitte Objektiv-Reinigungsmittel und Linsen-Tuch, wie sie in Fotobedarfs-Verkaufsstellen erhältlich sind, und reiben Sie nicht in Kreisen, da dies zu Schrammen oder Kratzer führen kann.
- Demontieren oder reinigen Sie niemals die internen optischen Oberflächen. Dies darf nur von qualifizierten Technikern im Werk oder anderen autorisierten Reparatureinrichtungen durchgeführt werden.
- Wenn Sie mit Objektträgern aus Glas arbeiten, handhaben Sie sie mit Vorsicht, da die Ränder scharfkantig sein können.

IHR MIKROSKOP HAT EINE  
ZWEI-JÄHRIGE, BESCHRÄNKTE  
GEWÄHRLEISTUNGSFRIST.  
AUF FOLGENDER CELESTRON-WEBSEITE  
FINDEN SIE DAZU DETAILIERTE  
INFORMATIONEN:  
[www.CelestronLabs.com](http://www.CelestronLabs.com)



Torrance, CA 90503  
TEL (800) 421-9649  
[www.CelestronLabs.com](http://www.CelestronLabs.com)

Alle Rechte vorbehalten. •  
Gedruckt in China • 04-13

Das Produktdesign sowie Spezifikationen  
können ohne vorherige Ankündigung  
geändert werden.  
Dieses Gerät wurde für den Gebrauch von  
14 Jahren und länger konzipiert.

## Español

Felicidades por su adquisición de un  
microscopio Celestron Labs. Su microscopio  
Celestron Labs es un instrumento óptico de  
precisión, fabricado con materiales de la  
mejor calidad para garantizar su resistencia  
y larga vida útil. Está diseñado para  
ofrecerle toda una vida de satisfacción con  
un mantenimiento mínimo.

Este microscopio CL-CM1000C le ofrece  
aumentos entre 40x y 1000x. Es perfecto  
para examinar portamuestras con  
especímenes de levaduras y moho, cultivos,  
partes de plantas y animales, fibras,  
bacterias, etc.

Antes de intentar usar su microscopio  
Celestron Labs, lea estas instrucciones para  
familiarizarse con las piezas y funciones  
del microscopio. Consulte el diagrama  
del microscopio para encontrar las piezas  
que se tratan en este manual. La última  
sección del manual ofrece recomendaciones  
sencillas de cuidados y mantenimiento.

### CONTENIDO DEL EMBALAJE

- Microscopio CL-CM1000C
- 3 lentes de objetivo: 4x, 10x, 40x (de bayoneta)
- 2 oculares: 10x, 25x
- Adaptador CA
- 10 portamuestras preparados
- 3 baterías AA
- Cubierta para polvo
- Llave hexagonal

### PIEZAS

1. Ocular
2. Tubo de ocular
3. Cabezal
4. Portaobjetivos
5. Lente de objetivo
6. Soporte
7. Clips del soporte
8. Iluminador
9. Base
10. Ajuste del iluminador
11. Brazo
12. Mando de foco coaxial
13. Diafragma de disco
14. Interruptor de encendido

### ESPECIFICACIONES

**SOPORTE:** Soporte plano con clips – 3,5 in  
x 3,5 in (88 mm x 88 mm)

**CABEZAL:** Monóculo rotatorio en 360° con  
inclinación de 45°

**GAMA DE AUMENTO:** 40x a 1000x

**ENFOQUE:** Coaxial, mando de enfoque  
aproximado/preciso

**OBJETIVOS:** 4x, 10x, 40x

**OCULARES:** WF 10x, WF 25x

**PORTAOBJETIVOS:** Triple con detención

**ILUMINADOR:** LED, ajustable

**CONDENSADOR:** N.A. 0,65

**DIAFRAGMA:** Diafragma de disco con 6  
tamaños de apertura

**DIMENSIONES:** 4,6 in x 6,3 in x 12,0 in  
(117 mm x 160 mm x 305 mm)

**PESO:** 3 lbs.- 14 oz / 1,76 kg

### TABLA DE AUMENTO

Use la tabla siguiente para determinar el  
aumento usando las distintas combinaciones  
de lentes de ocular/objetivo del microscopio.

#### LENTE DE OBJETIVO:

4x      10x      40x

#### OCULAR WF 10X:

40x      100x      400x

#### OCULAR WF 25X:

100x      250x      1000x

### PREPARACIÓN DEL MICROSCOPIO

1. Saque el embalaje de espuma de la caja.
2. Saque cuidadosamente el microscopio y  
los accesorios del embalaje y colóquelos  
sobre una mesa, escritorio u otra  
superficie plana.
3. Saque la bolsa que cubre el microscopio.
4. Saque la tapa del tubo del ocular (2).
5. Saque los oculares de las bolsas de  
plástico.
6. Introduzca el ocular 10x en el tubo del  
ocular (2)
7. Conecte el adaptador CA en la toma de la  
parte posterior de la base (9).
8. Introduzca el enchufe del adaptador CA  
en una toma de corriente adecuada.

**NOTA:** Alternativamente, el microscopio  
puede alimentarse con tres baterías  
AA. Para instalar las baterías, abra  
el compartimiento de la base (9) del  
microscopio usando la llave hexagonal.  
Introduzca las tres baterías AA (incluidas)  
y cierre el compartimiento.

### USO DEL MICROSCOPIO

Antes de observar especímenes, lea por  
completo las secciones sobre enfoque,  
cambio de potencia (aumento), uso del  
soporte y ajuste de iluminación.

Para obtener información más detallada de  
microscopios, acceda a [www.celestron.com/  
University](http://www.celestron.com/University)

### OBSERVAR UN ESPÉCIMEN

Coloque cuidadosamente un portamuestras  
con espécimen bajo los clips del soporte  
(7) y céntralo. Las imágenes que verá en el  
microscopio estarán boca abajo e invertidas  
horizontalmente. Su microscopio incluye  
portamuestras preparados para ayudarle  
a comenzar.

Ahora está listo para enfocar y observar el

especímen. Tenga cuidado para evitar dañar  
el portamuestras o el objeto. Cuando use  
potencias elevadas, al enfocar, asegúrese  
de que la lente del objetivo (5) no golpee el  
portamuestras ni el espécimen.

### ENFOQUE Y CAMBIO DE POTENCIA (AUMENTO)

1. Comience siempre con la potencia inferior  
(lente de objetivo 4x y ocular WF 10x).
2. Coloque un portamuestras con espécimen  
(o un objeto) sobre el soporte (6),  
directamente bajo la lente del objetivo  
(5). Gire gradualmente el mando de  
enfoque (12) hasta que el espécimen  
esté enfocado.
3. Para potencias superiores, gire el  
portaobjetivos (4) para cambiar la lente  
de objetivo (5) a 10x o 40x. Obtendrá un  
aumento superior. Gire gradualmente el  
mando de enfoque (12) para volver a  
enfocar.

**NOTA:** Antes de girar el portaobjetivos, gire el  
mando de enfoque para bajar el soporte.

4. Puede sustituir el ocular 10x por el ocular  
25x para obtener tres aumentos elevados  
adicionales, incluyendo (1000x), el mayor  
aumento posible.

### AJUSTE DE OCULARES

Los especímenes de distintos tamaños,  
grosos y colores precisan distintos niveles  
de iluminación. Para ajustar la iluminación,  
gire la rueda de ajuste del iluminador (10)  
para aumentar o reducir el brillo. La rueda  
de ajuste del iluminador (10) tiene ocho  
posiciones de iluminación, siendo 1 la más  
suave y 8 la más brillante. Experimente para  
encontrar la iluminación perfecta para su  
especímen.

### DIAFRAGMA

El diafragma de disco (13) tiene seis  
diámetros de apertura. Estas aperturas le  
permiten ajustar la cantidad de luz que  
pasa por el espécimen. Ajustar la luz puede  
ayudarlo a maximizar el brillo y el contraste.

### CUIDADOS, MANTENIMIENTO Y GARANTÍA

Su accesorio Celestron es un instrumento  
óptico de precisión y debe tratarse  
con cuidado en todo momento. Siga  
estas recomendaciones de cuidados y  
mantenimiento y su microscopio necesitará  
muy poco mantenimiento a lo largo de su  
vida útil.

- Cuando termine de usar el microscopio,  
saque cualquier espécimen que quede en  
el soporte.
- Apague los interruptores de los  
iluminadores.
- Apague el monitor LCD – pulse el botón

de encendido/apagado hasta que vea "Apagado".

- Desconecte el cable de alimentación.
- Coloque siempre la bolsa de plástico o la cubierta para polvo sobre el microscopio cuando no lo use o cuando se guarde para mantenerlo limpio.
- Guarde el microscopio en un lugar seco y limpio.
- Tenga mucho cuidado si usa el microscopio a la luz del sol directa para evitar dañar el microscopio o sus ojos.
- Cuando mueva el microscopio, llévelo por el "brazo" con una mano y no por el mando de enfoque, monitor LCD, etc. A continuación, ponga la otra mano bajo la base para apoyarlo.
- Limpie las superficies externas (metálicas y de plástico) con una gamuza humedecida.
- Desconecte siempre cualquier cable antes de limpiar.
- No limpie nunca las superficies ópticas con gamuzas o papel de cocina, pueden rayar las superficies ópticas con facilidad.
- Para limpiar las superficies ópticas, use una perilla o un pincel de pelo de camello
- Para limpiar las huellas dactilares de las superficies ópticas, use un agente limpiador de lentes y gamuza para lentes disponibles en la mayoría de tiendas de fotografía. Al limpiar, no frote circularmente, podría causar rayadas.
- No desmonte ni limpie nunca superficies ópticas internas. Esta acción debe ser realizada por técnicos cualificados en la fábrica u otra instalación de reparación autorizada.
- Al manipular muestras de espécimen de cristal, tenga cuidado, los bordes pueden estar afilados.

**SU MICROSCOPIO TIENE UNA GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS.**  
CONSULTE EL SITIO WEB DE CELESTRON PARA MÁS INFORMACIÓN DETALLADA EN

[www.CelestronLabs.com](http://www.CelestronLabs.com)



Torrance, CA 90503  
TEL (800) 421-9649  
[www.CelestronLabs.com](http://www.CelestronLabs.com)

Todos los derechos reservados. • Impreso en China • 04-13  
El diseño y las especificaciones del producto están sujetos a cambios sin previo aviso. Este producto está diseñado y pretendido para personas de 14 o más años de edad.

## Italiano

Congratulazioni per l'acquisto del microscopio Celestron Labs. Il microscopio Celestron Labs è uno strumento ottico di precisione, realizzato con materiali di ottima qualità per garantire resistenza e lunga durata. È ideato per fornire un intrattenimento duraturo con una minima manutenzione.

Il microscopio CL-CM1000C fornisce un ingrandimento da 40x fino a 1000x. È ideale per esaminare vetrini con campioni di lievito, muffa, culture, parti vegetali e animali, fibre, batteri, ecc.

Prima di utilizzare il microscopio Celestron Labs, leggere le presenti istruzioni per familiarizzare con i componenti e le funzioni del microscopio. Fare riferimento ai disegni per identificare i componenti descritti nel manuale. La sezione finale del manuale fornisce semplici suggerimenti di cura e manutenzione.

### NELLA CONFEZIONE

- Microscopio CM1000C
- 3 obiettivi: 4x, 10x, 40x (caricato a molla)
- 2 oculari: 10x, 25x
- Adattatore CA
- 10 vetrini già pronti
- 3 batterie AA
- Custodia di protezione
- Chiave a brugola

### COMPONENTI

1. Oculare
2. Tubo oculare
3. Testata
4. Portaobiettivi
5. Obiettivo
6. Tavolino
7. Mollette fermavetrino
8. Illuminatore
9. Base
10. Regolazione illuminatore
11. Braccio
12. Manopola coassiale di messa a fuoco
13. Diaframma
14. Interruttore di alimentazione

### SPECIFICHE

**TAVOLINO:** Tavolino semplice con mollette  
- 3,5" x 3,5" (88 mm x 88 mm)

**TESTATA:** Monoculare rotante 360° con inclinazione di 45°

**INTERVALLO DI INGRANDIMENTO:**  
da 40x a 1000x

**MESSA A FUOCO:** Manopola coassiale, messa a fuoco macro e micrometrica

**OBIETTIVI:** 4x, 10x, 40x

**OCULARI:** WF 10x, WF 25x

**PORTAOBIETTIVI:** Triplo con arresto a clic

**ILLUMINATORE:** Regolabile a LED

**CONDENSATORE:** N.A. 0,65

**DIAFRAMMA:** Diaframma con 6 misure di apertura

**DIMENSIONI:** 4,6" x 6,3" x 12,0"  
(117 mm x 160 mm x 305 mm)

**PESO:** 3 lb - 14 oz / 1,76 kg

### TABELLA INGRANDIMENTI

Utilizzare la tabella seguente per determinare l'ingrandimento a seconda delle diverse combinazioni oculari/obiettivi del microscopio.

**OBIETTIVO:**

4x      10x      40x

**OCULARE WF 10X:**

40x      100x      400x

**OCULARE WF 25X:**

100x      250x      1000x

### PREPARAZIONE DEL MICROSCOPIO

1. Rimuovere la confezione in styrofoam dal cartone.
2. Rimuovere con cautela il microscopio e gli accessori dalla confezione e sistemarli su un tavolo, una scrivania o su un'altra superficie piana.
3. Rimuovere la busta che ricopre il microscopio.
4. Rimuovere il coperchio dal tubo dell'oculare (2).
5. Rimuovere gli oculari dalle buste in plastica.
6. Inserire l'oculare 10x nell'apposito tubo (2).
7. Collegare l'adattatore CA alla presa posta sul retro della base (9).
8. Inserire la spina dell'adattatore CA in un'adeguata presa di corrente. (Nota: in alternativa il microscopio può essere alimentato da tre batterie AA. Per installare le batterie, aprire il vano batterie sulla base (9) del microscopio utilizzando la chiave a brugola. Inserire le tre batterie AA (in dotazione) e chiudere il vano batterie.)

### FUNZIONAMENTO DEL MICROSCOPIO

Prima di procedere a osservare i campioni, leggere attentamente le presenti sezioni che riguardano la messa a fuoco, la modifica dell'ingrandimento, l'utilizzo del tavolino e la regolazione dell'illuminazione.

### OSSERVAZIONE DI UN CAMPIONE

Sistemare con attenzione il vetrino del campione sotto le mollette del tavolino (8) e centrare il campione. Le immagini visualizzate nel microscopio sono capovolte e invertite da destra a sinistra. Il

microscopio include vetrini già pronti per facilitare il primo utilizzo.

Ora è possibile mettere a fuoco e visualizzare il campione. Fare attenzione a non danneggiare il vetrino o l'oggetto. Quando si utilizzano gli obiettivi più grandi durante la messa a fuoco, fare attenzione a non colpire con l'obiettivo (6) il vetrino o il campione.

### MESSA A FUOCO E SCELTA DEGLI OBIETTIVI (INGRANDIMENTO)

1. Iniziare sempre l'osservazione con le misure più piccole (obiettivo 4x e oculare 10x).
  2. Sistemare un vetrino di campione (o un oggetto) sul tavolino (7) direttamente sotto l'obiettivo (6). Ruotare gradualmente la manopola di messa a fuoco (9) fino a quando il campione è messo a fuoco.
  3. Per un maggiore ingrandimento, ruotare il portaobiettivi (4) per cambiare l'obiettivo (6) a 10x oppure 40x. Questo fornisce un ingrandimento maggiore. Ruotare gradualmente la manopola di messa a fuoco (9) per mettere nuovamente a fuoco.
- NOTA:** Prima di ruotare il portaobiettivi ruotare la manopola di messa a fuoco per abbassare il tavolino.
4. È possibile sostituire l'oculare 10x con l'oculare 25x per ottenere altri tre ingrandimenti, compreso quello massimo (1000x).

### REGOLAZIONE DELL'ILLUMINAZIONE

Campioni di diverse misure, diverso spessore e colore richiedono diversi gradi di illuminazione. Per regolare l'illuminazione, ruotare la rotella di regolazione dell'illuminatore (10) per aumentare o diminuire l'illuminazione. La rotella di regolazione dell'illuminatore (10) è dotata di otto diverse impostazioni di illuminazione, dove 1 è la più scura e 8 è la più luminosa. Sperimentare per trovare l'illuminazione ottimale per il vetrino.

### DIAFRAMMA

Il diaframma (13) ha sei aperture di diametro. Tali aperture consentono di regolare la quantità di luce che attraversa il campione. Regolare la quantità di luce aiuta a ottimizzare luminosità e contrasto.

### CURA, MANUTENZIONE E GARANZIA

Il microscopio Celestron è uno strumento

ottico di precisione e deve essere sempre trattato con cura. Seguire i presenti suggerimenti di cura e manutenzione e il microscopio avrà bisogno di poca manutenzione per tutta la sua durata.

- Una volta completato l'utilizzo del microscopio, rimuovere eventuali campioni rimasti sul tavolino portaoggetti.
- Spegnerne gli interruttori dell'illuminatore.
- Spegnerne il monitor LCD: spingere il tasto di accensione/spengimento fino alla comparsa del messaggio "Spengimento in corso".
- Scollegare il cavo di alimentazione.
- Posizionare sempre la borsa di plastic o il copri-polvere sul microscopio quando lo stesso non è in uso oppure durante la sua conservazione per mantenerlo pulito.
- Conservare il microscopio in un luogo asciutto e pulito.
- Prestare molta attenzione in caso di utilizzo del microscopio alla luce diretta del sole per evitare danni al microscopio o agli occhi.
- Durante lo spostamento del microscopio, trasportarlo per il "braccio" con una mano e non per la manopola del foceggiatore, per il monitor LCD, ecc. Quindi, mettere l'altra mano sotto alla base per il supporto.
- Pulire le superfici esterne (metalliche e di plastica) con un panno umido.
- Scollegare sempre qualsiasi cavo prima della pulizia.
- Mai pulire le superfici ottiche con asciugamani di stoffa o carta in quando potrebbero graffiare con facilità le superfici ottiche.
- Per pulire le superfici ottiche usare un phon o un pennello in setole di cammello.
- Per pulire le impronte digitali dalle superfici ottiche, utilizzare un detergente per lenti e il panno per lenti disponibile nella maggior parte di negozi che vendono articoli fotografici e, durante la pulizia, non strofinare in senso circolare, in quanto ciò potrebbe provocare riflessi o graffi.
- Mai smontare o pulire le superfici ottiche interne. Ciò deve essere effettuato da tecnici qualificati presso la fabbrica o strutture di assistenza autorizzate.
- Prestare la massima cura durante la manipolazione dei vetrini, in quanto i bordi possono essere taglienti.

**IL MICROSCOPIO È COPERTO DA UNA GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI.**

CONSULTARE IL SITO CELETRON PER INFORMAZIONI DETTAGLIATE ALL'INDIRIZZO [www.CelestronLabs.com](http://www.CelestronLabs.com)

Torrance, CA 90503  
TEL (800) 421-9649  
[www.CelestronLabs.com](http://www.CelestronLabs.com)

Tutti i diritti riservati.  
Stampato in Cina • 04-13

Il design del prodotto e le specifiche sono soggette a modifiche senza previa notifica. Il presente prodotto è progettato e destinato all'uso di persone di età pari o superiore ai 14 anni.

